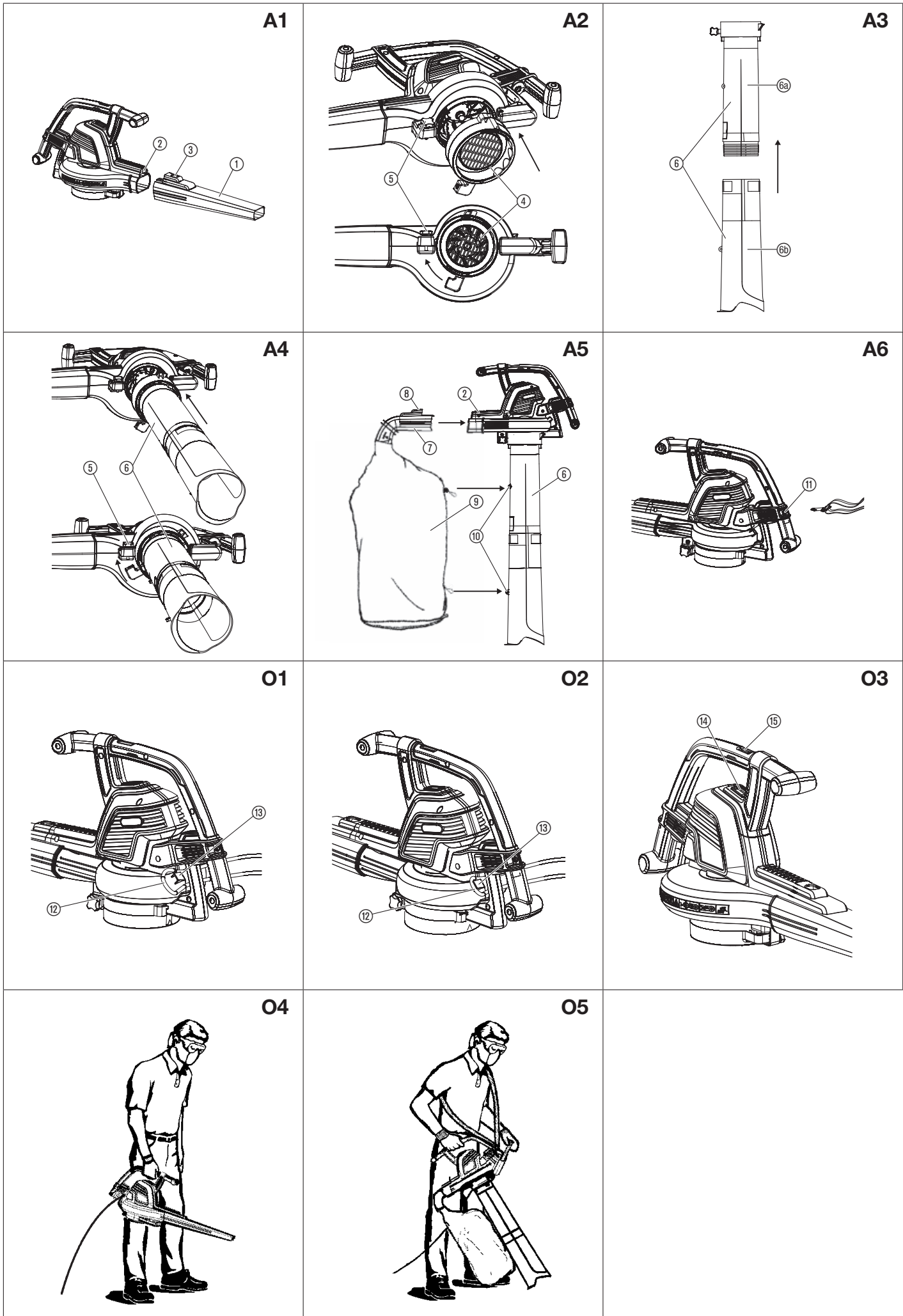


ErgoJet 3000 (EJ3000) Art. 9332  
ErgoJet 2500 (EJ2500) Art. 9334

**IT Istruzioni per l'uso**  
Soffiatore/Aspiratore elettrico

---

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DE Produkthaftung</b><br/>Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>                                                                                           |
| <p><b>EN Product liability</b><br/>In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>                                                                                                                     |
| <p><b>FR Responsabilité</b><br/>Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>                                 |
| <p><b>NL Productaansprakelijkheid</b><br/>Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>                                                            |
| <p><b>SV Produktansvar</b><br/>I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>                                                                                                               |
| <p><b>DA Produktansvar</b><br/>I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>                                                                                     |
| <p><b>FI Tuotevastuu</b><br/>Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>IT Responsabilità del prodotto</b><br/>In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>                                                         |
| <p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b><br/>De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>                                   |
| <p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b><br/>De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>                                                                            |
| <p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b><br/>Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p> |
| <p><b>HU Termékszavatosság</b><br/>A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>                                           |
| <p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b><br/>V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>                                                                            |
| <p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b><br/>V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>                                                         |
| <p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b><br/>Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον συγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα συγκεκριμένα από την GARDENA.</p>                                                             |
| <p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b><br/>V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>                                                                                   |
| <p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b><br/>Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>                                                                                                  |
| <p><b>RO Răspunderea pentru produs</b><br/>În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>                               |
| <p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b><br/>Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>                                                                                      |
| <p><b>ET Tootevastutus</b><br/>Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>                                                                                                     |
| <p><b>LT Gaminio patikimumas</b><br/>Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>                                                      |
| <p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b><br/>Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>                                               |



## Traduzione delle istruzioni originali.



Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con un bagaglio ristretto di esperienze e conoscenze, purché vengano supervisionati e siano stati istruiti circa l'utilizzo sicuro del prodotto e i pericoli legali al suo uso. Non lasciare giocare i bambini con questo prodotto. Ai bambini è consentito pulire ed eseguire la manutenzione del prodotto solo sotto la supervisione di un adulto. Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto da parte di adolescenti di età inferiore a 16 anni.

### Utilizzo secondo le normative:

#### Uso corretto come soffiatore:

Il **GARDENA Soffiatore/aspiratore** è adatto per essere usato come soffiatore per spazzare detriti o tagli d'erba da viali di accesso, marciapiedi, patii ecc. e per ammucciare erba tagliata, paglia o fogliame, oppure per rimuovere detriti da angoli, spigoli o fessure tra mattoni.

#### Uso corretto come aspiratore:

Utilizzare **GARDENA Soffiatore/aspiratore** come aspiratore per raccogliere materiali secchi quali foglie, erba, ramoscelli e pezzi di carta.



### PERICOLO! Lesione corporea!

→ Questo prodotto può essere pericoloso se non viene utilizzato in modo conforme. Le avvertenze e le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale devono essere seguite per garantire un utilizzo efficiente e sicuro del prodotto. L'operatore è tenuto a seguire le avvertenze e le istruzioni riportate nel manuale e sull'attrezzo. Non utilizzare mai l'attrezzo quando i dispositivi di protezione del costruttore non sono in posizione corretta.

## 1. SICUREZZA

Importante! Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di conservarle per rileggerle.

### Simboli sul prodotto:



Leggere le istruzioni per l'uso.



**SPEGNIMENTO:**  
Togliere la spina dalla presa di corrente prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.



Non esporre alla pioggia.



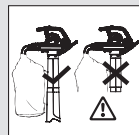
Si consiglia di utilizzare protezioni per gli occhi e per le orecchie. Tenga in considerazione che potrebbe non sentire che persone terze accedono nell'area di lavoro.



Tenere lontano persone e animali dalla zona di lavoro.



Scollegare la spina di alimentazione se il cavo è danneggiato o aggrovigliato.



Utilizzare, nelle attività di aspirazione, solamente con tubo aspirante completamente montato e sacco di raccolta chiuso.



Attendere, dopo avere spento, che le pale del rotore si siano fermate.



Non tenere i capelli sciolti durante l'utilizzo, né usare con gioielli che potrebbero rimanere impigliati o vestiti aperti.

## IT Soffiatore/Aspiratore elettrico

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. SICUREZZA . . . . .               | 37 |
| 2. MONTAGGIO . . . . .               | 39 |
| 3. UTILIZZO . . . . .                | 39 |
| 4. CONSERVAZIONE . . . . .           | 40 |
| 5. MANUTENZIONE . . . . .            | 40 |
| 6. ELIMINAZIONE DEI GUASTI . . . . . | 40 |
| 7. DATI TECNICI . . . . .            | 41 |
| 8. SERVIZIO/GARANZIA . . . . .       | 41 |

## Avvertenze di sicurezza generali relative agli utensili elettrici



**AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Il termine "utensile elettrico" o "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato da rete (con filo).

### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dietro sue istruzioni sull'uso del prodotto. I bambini devono essere supervisionati per impedire che possano giocare con il prodotto. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore. Non consentire mai l'uso del prodotto ai bambini e alle persone che non hanno letto le presenti istruzioni.  
*Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono usati da persone prive della necessaria esperienza.*
- Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile. Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.
- Fare attenzione a non mandare i detriti verso i presenti.  
*L'operatore o l'utente sono responsabili per eventuali incidenti o pericoli causati ad altre persone o ai loro beni.*
- Tenere la zona di lavoro sempre pulita e ordinata.  
*Il disordine e le aree di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.*
- Evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni o nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.  
*Gli elettroutensili producono scintille che possono fare infiammare la polvere o i gas.*

### 2) Sicurezza elettrica

- La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili con collegamento a terra. Utilizzare solo la tensione di alimentazione c.a. indicata sulla targhetta del prodotto. In nessun caso si deve collegare a massa nessuna parte del prodotto. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, termosifoni, cucine elettriche e frigoriferi. *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.*
- Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia e dall'umidità.  
*L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.*
- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usare mai il cavo per trasportare, appendere l'elettroutensile o per togliere la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. Controllare che il cavo sia integro prima di usarlo. Sostituire il cavo se evidenzia segni di danni o di usura. Non usare il ErgoJet se i cavi elettrici sono danneggiati o usurati. Scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente se si taglia il cavo oppure se il rivestimento isolante è danneggiato. Toccare il cavo elettrico solo dopo aver scollegato la macchina dalla presa di corrente. Non riparare un cavo tagliato o danneggiato, bensì sostituirlo con uno nuovo.  
*I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- Il cavo elettrico non deve essere avvolto.  
*I cavi avvolti possono surriscaldarsi riducendo l'efficienza dell'attrezzo. Avvolgere sempre il cavo con delicatezza, evitando di attorcigliarlo.*
- Per utilizzare un elettroutensile all'esterno, impiegare un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'aperto, conformemente alla IEC 60320-2-3. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare di impiegare l'elettroutensile in ambienti umidi, utilizzare un interruttore differenziale (salvavita) per proteggere il circuito di alimentazione. Si consiglia di collegarsi ad un interruttore automatico di sicurezza con corrente nominale di dispersione  $\leq 30$  mA. Anche con l'installazione di un R.C.D. non è possibile garantire una sicurezza totale ed è necessario adottare sempre delle norme di lavoro sicure. Controllare l'interruttore R.C.D. ogni volta che lo usate.  
*L'utilizzo del salvavita riduce il rischio di scosse elettriche.*

### 3) Sicurezza personale

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche o medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può causare lesioni gravi.
- Utilizzare sempre dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi e le orecchie. Per evitare che la polvere irriti il viso, si consiglia di usare una maschera. *Indossando dispositivi di protezione individuale come cuffie e tappi per le orecchie, mascherine antipolvere, scarpe con suola antidrucciolo o caschi a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettroutensile, si riduce il rischio di incidenti.*
- Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Prima di inserire la spina nella presa di corrente, raccogliere o trasportare l'elettroutensile assicurarsi che l'interruttore principale sia spento.

*Trasportare l'elettroutensile con il dito sull'interruttore o collegare l'elettroutensile acceso all'alimentazione di corrente può provocare incidenti.*

- Mai sopravvalutare la propria capacità di reazione. Avere cura di assumere una posizione sicura e di mantenere sempre l'equilibrio. In pendii, prestare un'attenzione ancora maggiore e indossare calzature che non scivolino. Non camminare all'indietro mentre si falcia l'erba in quanto è possibile inciampare. Camminare, mai correre. Non usare l'attrezzo stando su scale a pioli. In questo modo sarà possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni impreviste.
  - Indossare vestiti adeguati. Indossare sempre un abbigliamento idoneo, guanti e scarpe robuste. Non indossare vestiti larghi né portare bracciali o catenine. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti alla larga dalle parti in movimento. *Indumenti slacciati, bracciali e catene penzolanti e capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.*
- ### 4) Cura e utilizzo corretto degli elettroutensili
- Utilizzare l'attrezzo solo nel modo indicato e seguendo le istruzioni descritte nel presente manuale. Tenere sempre il cavo lontano dall'apparecchio e rivolto verso la sua parte posteriore. Non sovraccaricare l'elettroutensile. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettroutensile adatto. *Con un elettroutensile adatto si lavora nel modo migliore e in sicurezza entro i limiti di impiego per i quali è stato progettato.*
  - Prima di usarlo, controllare sempre che il Tritafoglie ErgoJet possa essere usato con sicurezza. Non utilizzare mai elettroutensili con interruttori difettosi. In caso di emergenza, è necessario sapere come spegnere l'attrezzo immediatamente.  
*Un elettroutensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.*
  - La ventola continua a girare anche dopo che la macchina viene spenta. *Il motore deve essere spento e le pale della ventola non devono più girare per evitare possibili danni causati dalle pale in rotazione.*
  - Scollegare la macchina dalla presa elettrica:
    - prima di staccare o sostituire il sacco di raccolta completamente assemblato;
    - prima di lasciare l'attrezzo incustodito per un certo periodo di tempo;
    - prima di eliminare un'ostruzione;
    - prima di controllare, pulire o lavorare sull'attrezzo;
    - se l'attrezzo incomincia a vibrare in maniera anomala. Controllare l'attrezzo immediatamente. Le vibrazioni eccessive possono causare lesioni.
    - prima di passare l'attrezzo a un'altra persona.
  - Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori della portata dei bambini e non farli usare a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.  
*Gli elettroutensili sono macchine pericolose quando vengono usati da persone prive della necessaria esperienza.*
  - Effettuare la manutenzione dell'elettroutensile. Verificare che le parti mobili dell'elettroutensile non siano disallineate o inceppate, che non vi siano parti rotte o danneggiate al punto da compromettere il funzionamento dell'utensile stesso. Se l'elettroutensile è danneggiato, farlo riparare prima di usarlo. Assicurarsi che tutti i condotti siano liberi da detriti.  
*Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione degli elettroutensili.*
  - Utilizzare gli utensili elettrici e gli accessori in conformità alle presenti istruzioni, tenendo sempre presenti le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. Utilizzare l'attrezzo solo di giorno o in buone condizioni di illuminazione artificiale. *L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.*
- ### 5) Manutenzione e conservazione
- Far riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.  
*In questo modo viene mantenuta la sicurezza dell'elettroutensile.*
- Verificare che dadi, bulloni e viti siano saldi, in modo che l'attrezzo sia in condizioni operative sicure.
  - Per maggiore sicurezza sostituire eventuali parti usurate o danneggiate.
  - Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio originali.
  - Ispezionare con regolarità il sacco di raccolta. Sostituirlo qualora sia danneggiato o usurato.
  - Conservare l'attrezzo in un locale fresco, asciutto e al di fuori della portata dei bambini. Non conservare l'attrezzo all'aperto.
- ### Avvertenze di sicurezza relative al soffiatore
- Prima di accendere l'attrezzo, ispezionare l'area nella quale si intende utilizzarlo. *Togliere tutti i detriti e i corpi solidi quali sassi, vetri, fili metallici ecc. che potrebbero rimbalzare, essere sollevati o altrimenti causare lesioni o danni durante il funzionamento.*
  - Non usare mai l'attrezzo senza i corretti accessori montati.  
*Quando viene utilizzato come soffiatore, montare sempre il tubo soffiatore. Usare solo gli accessori raccomandati per prevenire possibili lesioni personali.*
  - Non usare il soffiatore nelle vicinanze di fuochi accesi, caminetti, graticole, posacenere. *Utilizzando correttamente il soffiatore si eviterà di propagare il fuoco.*
  - Non inserire mai oggetti nei tubi del soffiatore; indirizzare sempre i detriti lontano da persone, animali, vetri e corpi solidi quali alberi, automobili, pareti ecc. *La forza dell'aria può infatti scagliare o fare rimbalzare sassi, detriti o sterpi e causare il ferimento di persone o animali, oppure la rottura di vetri o altri danni.*
  - Non usare mai l'attrezzo per spargere sostanze chimiche, fertilizzanti o qualsiasi altra sostanza.  
*In questo modo si eviterà di diffondere materiali tossici.*

### Avvertenze di sicurezza relative all'aspiratore

- **Spegnere il motore e scollegare il cavo di prolunga prima di aprire il coperchio di entrata dell'aria o tentare di inserire o rimuovere i tubi di aspirazione.** Il motore deve essere spento e le pale della ventola non devono più girare per evitare possibili danni causati dalle pale in rotazione.
- **Prima di accendere l'attrezzo, ispezionare l'area nella quale si intende utilizzarlo.** Oggetti solidi possono essere scagliati attraverso il sacco di raccolta o la calotta trasformandosi in pericolosi proiettili in grado di causare gravi lesioni all'operatore o ad altre persone.
- **Non aspirare pietre, ghiaia, pezzi di metallo, vetri rotti ecc.**  
Un uso corretto dell'attrezzo riduce la possibilità di lesioni personali e/o danni all'attrezzo stesso.
- **Non tentare di aspirare acqua o altri liquidi.** L'eventuale infiltrazione di acqua o di altri liquidi in un elettrodomestico va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Non usare mai l'attrezzo senza i corretti accessori montati.**  
Quando viene utilizzato come aspiratore, montare sempre i tubi di aspirazione e il sacco di raccolta. Durante l'utilizzo dell'attrezzo assicurarsi che il sacco di raccolta sia completamente chiuso per evitare la fuoriuscita improvvisa di detriti. Usare solo gli accessori raccomandati.
- **Non aspirare fiammiferi, sigari, sigarette o cenere da caminetti, graticole, mucchi di rami ecc.**  
Evitare le situazioni che possono far incendiare il sacco di raccolta. Per evitare il propagarsi di incendi, non utilizzare l'attrezzo vicino a fuochi di foglie o cespugli, caminetti, barbecue, posacenere ecc.
- **Usare sempre la tracolla quando si utilizza l'aspiratore.**  
Questo per meglio mantenere il controllo dell'elettrodomestico.
- **Controllare di frequente le aperture di immissione dell'aria, il tubo a gomito e i tubi di aspirazione, sempre con la macchina ferma e l'alimentazione elettrica scollegata.** Mantenere i fori di ventilazione e i tubi sgombri da detriti che potrebbero accumularsi e limitare il corretto flusso dell'aria. Non usare la macchina con le aperture ostruite. Tenere la macchina libera di polvere, filacce, capelli e tutto ciò che può ridurre il flusso dell'aria.

### Norme di sicurezza aggiuntive

**PERICOLO!** I piccoli pezzi possono essere ingeriti facilmente. I sacchetti in polietilene rappresentano un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli. Tenere i bambini lontano durante il montaggio.

**PERICOLO!** Questo prodotto durante il suo funzionamento genera un campo elettromagnetico. Questo campo può, in presenza di particolari situazioni, agire sul funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per escludere il pericolo di situazioni che possono condurre a lesioni gravi o mortali le persone che hanno un impianto medico devono, prima dell'utilizzo di questo prodotto, consultarsi con il proprio medico e il produttore dell'impianto.

## 2. MONTAGGIO



**AVVISO!** Fermare l'attrezzo e scollegare il cavo di prolunga prima di aprire il coperchio di entrata o cercare di inserire o rimuovere il tubo soffiatore o i tubi aspiratori.

Il motore deve essere spento e le pale della ventola non devono più girare per evitare possibili danni causati dalle pale in rotazione

### Montaggio dell'apparecchio come soffiatore:

#### Fissaggio del tubo del soffiatore [fig. A1]:

**NOTA:** Un interruttore di sicurezza impedisce all'attrezzo di avviarsi se il tubo del soffiatore ① non è montato correttamente.

1. Allineare le scanalature del tubo dello spazzafoglie ① con le scanalature sull'uscita del soffiatore ②.
2. Spingere il tubo dello spazzafoglie ① nell'uscita del soffiatore ② finché non scatta in posizione.  
Il tubo dello spazzafoglie è fissato all'uscita del soffiatore grazie al pulsante di rilascio del tubo ③.

Per rimuovere il tubo dello spazzafoglie ①, premere il pulsante di rilascio ③ e allo stesso tempo estrarre il tubo dello spazzafoglie ①.

#### Montaggio del coperchio di aspirazione [fig. A2]:

**NOTA:** Un interruttore di sicurezza impedisce all'attrezzo di avviarsi se il coperchio di entrata ④ non è agganciato correttamente.

1. Posizionare il coperchio di aspirazione ④ sull'apertura inferiore del soffiatore da giardino e ruotare il coperchio di aspirazione ④ in senso orario fino all'arresto (chiusura a baionetta).
2. Serrare la vite di fissaggio ⑤.

Per rimuovere il coperchio di aspirazione ④, allentare la vite di fissaggio ⑤, ruotare il coperchio di aspirazione ④ in senso anti-orario e rimuoverlo.

### Montaggio dell'apparecchio come aspiratore:

#### Montaggio del tubo di aspirazione [fig. A3/A4]:

**ATTENZIONE!** Non utilizzare l'aspiratore ⑥ se il tubo inferiore ⑥b non è stato montato sul tubo superiore ⑥a.

1. Allineare le giunzioni del tubo inferiore ⑥b e quelle del tubo superiore ⑥a.
2. Premere i tubi ⑥a / ⑥b l'uno contro l'altro finché non sono completamente innestati.

**NOTA:** Un interruttore di sicurezza impedisce all'attrezzo di avviarsi se i tubi di aspirazione ⑥ non sono montati correttamente.

3. Posizionare il coperchio di aspirazione ⑥ sull'apertura inferiore del soffiatore da giardino e ruotare il tubo di aspirazione ⑥ in senso orario fino all'arresto (chiusura a baionetta).
4. Serrare la vite di fissaggio ⑤.

Per rimuovere il tubo di aspirazione ⑥, allentare la vite di fissaggio ⑤, ruotare il tubo di aspirazione ⑥ in senso anti-orario e rimuoverlo.

#### Fissaggio del sacco di raccolta [fig. A5]:

**NOTA:** Un interruttore di sicurezza impedisce all'attrezzo di avviarsi se il tubo a gomito ⑦ non è montato correttamente.

1. Allineare le scanalature del tubo a gomito ⑦ con quelle presenti sull'uscita del soffiatore ②.
2. Premere il tubo a gomito ⑦ sull'uscita del soffiatore ② finché non scatta in posizione.  
Il sacco di raccolta è fissato all'uscita del soffiatore con il pulsante di rilascio del tubo ⑧.
3. Agganciare il sacco di raccolta ⑨ a entrambi gli anelli ⑩ presenti sul tubo di aspirazione ⑥.

Per rimuovere il sacco di raccolta ⑨, premere il bottone di rilascio del tubo ⑧ e allo stesso tempo estrarre il tubo a gomito ⑦.

#### Fissaggio della tracolla [fig. A6]:

L'attrezzo comprende una tracolla per avere un appoggio supplementare quando lo si utilizza come aspiratore. Fissare la tracolla all'attrezzo prima di utilizzarlo. Inserire il gancio nel fermo ⑪.

## 3. UTILIZZO



**AVVISO!** Non utilizzare l'attrezzo se i tubi o il sacco di raccolta non sono correttamente inseriti per evitare gravi lesioni causate da detriti volanti e/o dal contatto con la ventola.

Utilizzare sempre guanti e dispositivi di protezione per gli occhi per impedire che sassi o detriti volanti possano colpire gli occhi e il volto, causando cecità o altre gravi lesioni.

### Cavi:

Utilizzare solo cavi di sezione 1,00 mm<sup>2</sup> fino a una lunghezza massima di 40 metri.

### Limiti di impiego:

Cavo sezione 1,00 mm<sup>2</sup>

ErgoJet 3000 (EJ3000): 3000 W

ErgoJet 2500 (EJ2500): 2500 W

I cavi di rete e le prolunghe sono reperibili presso il proprio centro di assistenza locale. Utilizzare esclusivamente prolunghe per esterni.

### Collegamento dell'unità [fig. O1/O2]:

**ATTENZIONE!** Per evitare di danneggiare la spina, il cavo di prolunga deve essere inserito nel blocco del cavo.

1. Prima di tutto formare un anello con il cavo di prolunga ⑫, infilare l'anello nel blocco del cavo ⑬ e tirare il cavo di prolunga teso.
2. Collegare la spina dell'unità al cavo di prolunga.
3. Collegare il cavo di prolunga a una presa di alimentazione di 230-V.

### Avvio dell'unità [fig. O3]:

#### Avvio:

→ Posizionare l'interruttore ON/OFF ⑭ su **ON**.

L'unità si avvia.

**NOTA: Solo per ErgoJet 3000 (EJ 3000):** la velocità del motore può essere aumentata o ridotta utilizzando il variatore di velocità ⑮.

**AVVISO!** Per evitare di causare danni alla macchina, NON cercare di usare il variatore di velocità durante l'utilizzo nella modalità di soffiatura. NON tentare di usare il variatore di velocità nella modalità di aspirazione. Una bassa velocità di aspirazione potrebbe causare l'accumulo di detriti, con conseguente stallo del motore e avaria della macchina.

#### Arresto:

→ Posizionare l'interruttore ON/OFF ⑭ su **OFF**.

L'unità si arresta.

## Posizioni di lavoro:

### Modalità di soffiatura [fig. O4]:

L'attrezzo è adatto per essere usato come soffiatore per spazzare detriti o tagli d'erba da viali di accesso, marciapiedi, patii ecc. e per ammuocchiare erba tagliata, paglia o fogliame, oppure per rimuovere detriti da angoli, spigoli o fessure tra mattoni.

### Solo per ErgoJet 3000 (EJ 3000):

Usare il comando del variatore di velocità per aumentare o ridurre la velocità del motore durante l'utilizzo del soffiatore.

Orientare il flusso dell'aria puntando il tubo soffiatore verso il basso o da un lato.

Mantenersi sempre a distanza da ostacoli come marciapiedi, massi, veicoli e staccionate.

Per pulire gli angoli partire dal vertice e muoversi verso l'esterno. In questo modo si evita di ammassare detriti che potrebbero venire sollevati e scagliati sul viso. Fare attenzione quando si lavora nelle vicinanze di piante. La forza dell'aria può danneggiare le piante meno resistenti.

### Modalità di aspirazione [fig. O5]:

Utilizzare l'attrezzo come aspiratore per raccogliere materiali secchi quali foglie, erba, ramoscelli e pezzi di carta.

Per risultati ottimali usare l'aspiratore a velocità elevata.

Passare lentamente e ripetutamente sopra il materiale per aspirarlo. Evitare di infilare l'attrezzo in mucchi di detriti per non intasarlo.

Tenere il tubo dell'aspiratore a circa due-tre cm dal terreno per ottenere il massimo effetto.



**AVVISO! Se l'attrezzo si intasa, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Attendere fino a quando la ventola non ha smesso completamente di girare, quindi togliere i tubi di aspirazione. Con cautela procedere alla pulizia dell'apertura dell'aspiratore rimuovendo l'intasamento.**

*In questo modo si evitano possibili lesioni causate dalla ventola.*

## 4. CONSERVAZIONE

### Messa fuori servizio:

**Conservare l'attrezzo scollegato dall'alimentazione elettrica, fuori dalla portata dei bambini.**

1. Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
2. Fare raffreddare il motore prima di riporre o trasportare l'attrezzo.
3. Conservare l'attrezzo con tutte le protezioni inserite. Posizionare l'attrezzo in modo che nessun oggetto appuntito possa danneggiarlo accidentalmente.

### Conservazione in inverno:

Preparare l'attrezzo prima di riporlo a fine stagione o se si prevede di non utilizzarlo per 30 giorni o più.

Se non si intende utilizzare il soffiatore per un lungo periodo di tempo:

1. Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
2. Pulire accuratamente tutto l'attrezzo prima di un lungo periodo di inattività.
3. Aprire il coperchio di entrata ed eliminare sporcizia, erba o detriti presenti. Ispezionare il soffiatore e tutti i tubi. Chiudere il coperchio e verificare che sia ben agganciato.
4. Usare una spazzola morbida per pulire i fori di ventilazione e la presa d'aria. Non usare acqua.
5. Conservare l'attrezzo e il relativo cavo in un ambiente ben ventilato e, se possibile, coperto, per evitare l'accumulo di polvere e sporcizia. Non coprire l'attrezzo con plastica. Non coprire l'attrezzo con plastica; la plastica impedisce la traspirazione e può causare la formazione di condensa e quindi di ruggine e corrosione.
6. Verificare che non vi siano viti allentate. Sostituire eventuali parti danneggiate, usurate o rotte.
7. Rimuovere i tubi per facilitare lo stoccaggio.

### Smaltimento:

*(ai sensi della direttiva 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)*



Il prodotto non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere smaltito in base alle prescrizioni ambientali localmente applicabili.

### IMPORTANTE!

→ Smaltire il prodotto nel o tramite il punto di raccolta locale per il riciclaggio.

## 5. MANUTENZIONE



**AVVISO! Spegnerlo e scollegare il cavo di prolunga prima di eseguire regolazioni, cambiare accessori o effettuare operazioni di manutenzione.**

*Questa precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.*

### PRIMA DI OGNI UTILIZZO

#### Verificare che non vi siano chiusure o parti non fissate:

Verificare che dadi, bulloni e viti siano saldi, in modo che l'attrezzo sia in condizioni operative sicure. Assicurarsi che tutte le parti siano montate correttamente.

- Coperchio entrata
- Tubo soffiatore
- Tubi aspiratore
- Sacco di raccolta

#### Controllare che non vi siano parti danneggiate o usurate:

Contattare il rivenditore autorizzato per la sostituzione delle parti danneggiate o usurate.

- Interruttore principale ON/OFF – Verificare il corretto funzionamento dell'interruttore portandolo sulla posizione di spegnimento (OFF). Verificare che il motore si arresti, poi avviare nuovamente il motore e continuare.
- Coperchio di entrata – Non utilizzare l'attrezzo se il coperchio di entrata non si aggancia correttamente o se è danneggiato in qualsiasi modo.

### DOPO OGNI UTILIZZO

#### Ispezionare e pulire l'attrezzo e le targhette:



**PERICOLO! Scossa di corrente!**

**Non pulire le griglie di aerazione con un oggetto in metallo.**

- Dopo ogni utilizzo, controllare che in tutto l'attrezzo non vi siano parti allentate o danneggiate. Pulire l'attrezzo con un panno umido.
- Asciugarlo con un panno asciutto pulito.

#### Pulire il sacco di raccolta:

### IMPORTANTE!

**IL SACCO DI RACCOLTA DEVE ESSERE SVUOTATO COMPLETAMENTE.**

- Per evitare di limitare o ostruire il flusso dell'aria occorre tenere pulito e in buone condizioni il sacco di raccolta.
- Togliere il sacco di raccolta dall'attrezzo e svuotarlo dopo ogni impiego. Non riporre l'attrezzo senza prima avere svuotato il contenuto del sacco (erba, foglie ecc.).
- Lavare il sacco una volta all'anno. Togliere il sacco dal soffiatore e rivoltarlo completamente. Lavare il sacco con un tubo per l'acqua. Appendere il sacco e lasciarlo asciugare completamente prima di riutilizzarlo.



**AVVISO! Se l'attrezzo si intasa, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Attendere fino a quando la ventola non ha smesso completamente di girare, quindi togliere i tubi di aspirazione. Con cautela procedere alla pulizia dell'apertura dell'aspiratore rimuovendo l'intasamento.**

*In questo modo si evitano possibili lesioni causate dalla ventola.*

#### Come togliere un oggetto dal condotto di aspirazione:

1. Rimuovere i tubi dell'aspiratore.
2. Con attenzione passare attraverso l'apertura dell'aspiratore e pulire l'area di aspirazione dell'aria. Togliere tutti i detriti dalla ventola.
3. Verificare che la ventola non sia incrinata. Se la ventola è rotta o danneggiata, non utilizzare l'attrezzo. Fare sostituire la parte dal proprio rivenditore autorizzato. Non cercare di effettuare personalmente operazioni di sostituzione.

## 6. ELIMINAZIONE DEI GUASTI



**AVVISO! Fermare l'attrezzo e scollegare il cavo di rete prima di eseguire qualsiasi operazione consigliata nella seguente tabella, ad eccezione di quelle per le quali è richiesto l'azionamento dell'attrezzo.**

*Il motore deve essere spento e le pale della ventola non devono più girare per evitare possibili danni causati dalle pale in rotazione.*

| Problema                                | Causa possibile                                                                             | Soluzione                                                    |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>L'attrezzo non funziona</b>          | 1. Interruttore sulla posizione di spegnimento (0).                                         | 1. Portare l'interruttore sulla posizione di accensione (I). |
|                                         | 2. Cavo di prolunga scollegato.                                                             | 2. Ricollegare il cavo di prolunga.                          |
|                                         | 3. Interruttore di circuito aperto o fusibile bruciato.                                     | 3. Ripristinare l'interruttore di circuito o il fusibile.    |
|                                         | 4. Tubo di aspirazione, tubo a gomito e/o tubo di aspirazione non installato correttamente. | 4. Controllare il montaggio dei tubi.                        |
|                                         | 5. Sacco di raccolta pieno.                                                                 | 5. Pulire il sacco di raccolta.                              |
|                                         | 6. Guasto meccanico.                                                                        | 6. Contattare il proprio rivenditore autorizzato.            |
| <b>Vibrazioni anomale dell'attrezzo</b> | 1. Guasto meccanico                                                                         | 1. Contattare il proprio rivenditore autorizzato.            |
| <b>La ventola non gira liberamente</b>  | 1. Detriti nel condotto di aspirazione aria.                                                | 1. Pulire l'attrezzo. Rimuovere eventuali detriti.           |
|                                         | 2. Guasto meccanico.                                                                        | 2. Contattare il proprio rivenditore autorizzato.            |



**Nota: rivolgersi, in presenza di altri problemi, all'Assistenza Clienti GARDENA di competenza. Le riparazioni possono essere eseguite solamente dall'Assistenza Clienti GARDENA così come da rivenditori specializzati che sono autorizzati da GARDENA.**

- L'acquirente o altre persone non hanno provato ad aprire o a riparare il prodotto.
- Per il funzionamento del prodotto sono stati utilizzati solo ricambi e parti usurate originali GARDENA.
- Esibizione della ricevuta di acquisto.

Restano escluse dalla garanzia l'usura normale di parti e componenti (ad esempio su lame, elementi di fissaggio di lame, turbine, lampadine, cinghie trapezoidali e dentate, giranti, filtri d'aria, candele di accensione), modifiche estetiche nonché parti usurate e materiali di consumo.

La presente garanzia del produttore è limitata alla fornitura di ricambi e alla riparazione secondo le condizioni sopra riportate. La garanzia del produttore non giustifica altri diritti nei nostri confronti, in quanto produttore, ad esempio al risarcimento danni. La presente garanzia del produttore **non** intacca ovviamente i diritti alla prestazione di garanzia esistenti, per legge e contratto, nei confronti del rivenditore/venditore.

La garanzia del produttore è soggetta al diritto della Repubblica Federale di Germania.

In caso di garanzia si prega di inviare il prodotto difettoso, con affrancatura sufficiente, assieme a una copia della ricevuta di acquisto e una descrizione dell'errore, all'indirizzo del servizio di assistenza GARDENA.

#### Parti usurate:

Il tubo del soffiatore e i tubi di aspirazione sono parti soggette a usura non coperte dalla garanzia.

## 7. DATI TECNICI

|                                                                                   | Unità            | Valore ErgoJet 3000 (EJ3000) (Art. 9332) | Valore ErgoJet 2500 (EJ2500) (Art. 9334) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Potenza motore</b>                                                             | W                | Max. 3000                                | Max. 2500                                |
| <b>Corrente di rete</b>                                                           | V                | 220 – 240                                | 220 – 240                                |
| <b>Frequenza di rete</b>                                                          | Hz               | 50                                       | 50                                       |
| <b>Flusso di aspirazione</b>                                                      |                  | 170                                      | 170                                      |
| <b>Rapporto di triturazione</b>                                                   |                  | 16:1                                     | 14:1                                     |
| <b>Velocità di soffiatura</b>                                                     | km/h             | Max. 310                                 | Max. 310                                 |
| <b>Peso soffiatore/aspiratore</b>                                                 | kg               | Max. 4,8                                 | Max. 4,8                                 |
| <b>Capacità sacco detriti</b>                                                     | l                | 45                                       | 45                                       |
| <b>Livello di pressione sonora <math>L_{PA}^{(1)}</math></b>                      | dB (A)           | 83                                       | 87                                       |
| <b>Insicurezza <math>k_{PA}</math></b>                                            |                  | 3,0                                      | 1,0                                      |
| <b>Livello di emissione sonora <math>L_{WA}^{(2)}</math> misurata / garantita</b> | dB (A)           | 99 / 102                                 | 102 / 103                                |
| <b>Oscillazione della mano/ del braccio <math>a_{whw}^{(1)}</math></b>            | m/s <sup>2</sup> | < 3,92                                   | < 2,7                                    |

Procedura di misurazione secondo: <sup>1</sup> EN 50636-2-100 <sup>2</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



**Nota: il valore di emissione delle vibrazioni fornito è stato misurato in base ad una procedura di verifica normata e può essere utilizzato per un confronto tra apparecchi elettrici. Questo valore può essere utilizzato anche per la valutazione provvisoria dell'esposizione. Il valore di emissione delle vibrazioni può, durante l'utilizzo effettivo dell'apparecchio elettrico, variare.**

## 8. SERVIZIO/GARANZIA

#### Servizio:

Prendere contatto all'indirizzo sul retro.

#### Dichiarazione di garanzia:

In caso di reclami in garanzia, all'utente non viene addebitato alcun importo per i servizi forniti.

GARDENA Manufacturing GmbH, per tutti i nuovi prodotti originali GARDENA, fornisce una garanzia di 2 anni che decorre dal primo acquisto presso il rivenditore, se i prodotti sono stati impiegati esclusivamente per l'uso privato. La presente garanzia del produttore non si applica a prodotti acquistati sul mercato secondario. Tale garanzia fa riferimento ai difetti essenziali del prodotto che sono da ricondurre, in modo provato, a carenze del materiale o di fabbricazione. La garanzia verrà espletata mediante la fornitura di un prodotto sostitutivo completamente funzionale o la riparazione del prodotto difettoso da inviare gratuitamente a GARDENA; ci riserviamo il diritto di scegliere tra le seguenti opzioni. Questo servizio è soggetto alle seguenti disposizioni:

- Il prodotto è stato usato per lo scopo previsto secondo le indicazioni contenute nelle istruzioni di funzionamento.





**EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Blower/Vacuum**

Product type: **ErgoJet 3000 (EJ3000)  
ErgoJet 2500 (EJ2500)**

Article Number: **9332  
9334**

UK regulations: **S.I. 2008/1597  
S.I. 2016/1091  
S.I. 2012/3032  
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN 60335-1  
EN 50636-2-100  
EN ISO 12100**

Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited**

Deposited Documentation: **Preston Road,  
Aycliffe,  
County Durham  
UK  
DL5 6 UP**

| Noise level: |                  | measured         | /        | guaranteed       |
|--------------|------------------|------------------|----------|------------------|
|              | <b>Art. 9332</b> | <b>99 dB(A)</b>  | <b>/</b> | <b>102 dB(A)</b> |
|              | <b>Art. 9334</b> | <b>102 dB(A)</b> | <b>/</b> | <b>103 dB(A)</b> |

Aycliffe, 30.09.2021

Authorised Representative:



**John Thompson  
Director**

